

# Guida alla banca dati del pollame

## Contenuto

1. Introduzione .....	2
1.1. Scopo della guida .....	2
2. Login .....	3
2.1. Nome utente e password .....	3
2.2. Reimpostare la password .....	3
3. Funzioni di base del database .....	4
3.1. Panoramica delle voci di menu .....	4
3.2. Immissione di transazioni .....	4
3.3. Immissione di un trasferimento semplice .....	5
3.3.1. Informazioni su «Home» .....	5
3.3.2. Informazioni sulle scorte .....	6
3.3.3. Informazioni sulle transazioni .....	6
3.4. Perdita / Declassificazione .....	7
3.4.1. Informazioni su «Home» .....	7
3.4.2. Informazioni sulle scorte .....	8
3.5. Unire scorte di magazzino .....	8
3.5.1. Informazioni su «Home» .....	8
3.5.2. Informazioni sulle scorte .....	9
3.6. Confermare o rifiutare la transazione .....	9
3.7. Panoramica dei prodotti .....	10
3.8. Trasformazione di vecchi prodotti .....	11
4. Funzioni specifiche per gruppi target .....	12
4.1. Incubatoi .....	12
4.1.1. Aggiungere uno stock .....	12
4.2. Allevatori .....	12
4.2.1. Cambio di categoria animale .....	12
4.2.2. Macellazione .....	15
4.3. Allevatori di galline ovaiole .....	17
4.3.1. Cambio di categoria animale .....	17
4.3.2. Macellazione .....	19
5. Domande frequenti e risoluzione dei problemi .....	21
5.1. Correzione di transazioni errate .....	21
5.2. Dati di contatto delle organizzazioni interessate .....	21

---

# 1. Introduzione

## 1.1. Scopo della guida

La Guida alla banca dati del pollame è stata concepita per aiutare gli incubatoi, i commercianti, gli allevatori e gli allevatori di galline ovaiole a passare alla nuova versione della banca dati a partire dal 2025. La guida illustra la navigazione semplificata, i nuovi termini e gli adattamenti alle categorie di prodotti. In particolare, spiega come inserire le transazioni e convertire correttamente le categorie di prodotti per soddisfare i requisiti di Bio Suisse.

La guida contiene una sezione che tratta le transazioni importanti per il gruppo target.

Per facilitare la lettura del manuale, abbiamo rinunciato all'uso simultaneo di forme linguistiche maschili e femminili.

---

## 2.Login

### 2.1. Nome utente e password

#### **bio.inspecta :**

Il nome utente di accesso è composto come segue:

bi-[numero dell'azienda]@bio-inspecta.ch

#### **BTA :**

L'indirizzo e-mail personale può essere utilizzato come nome utente.

### 2.2. Reimpostare la password

#### **bio.inspecta :**

Se non avete ancora impostato una password o se l'avete dimenticata, potete reimpostarla.

1. Aprire il seguente link:  
<https://ecert-services.bio-inspecta.ch/easyprofile/de/Home/ResetPassword>
2. Verrà visualizzata la pagina di reimpostazione della password. Inserire le seguenti informazioni:  
Nome utente: **numero dell'azienda bi**  
E-mail: Indirizzo e-mail personale
3. Riceverete un'e-mail al vostro indirizzo di posta elettronica personale con un link per reimpostare la password.
4. Fare clic sul link e impostare la nuova password. Si noti che questo link è valido solo per 10 minuti!
5. È quindi possibile accedere al database delle galline ovaiole utilizzando la nuova password. A tal fine, accedere alla pagina iniziale <https://bio.world-trace.ch/#/login> e cliccare sul pulsante blu "Login per i clienti bio.inspecta".

Requisiti per la password :

- Almeno 10 caratteri
- Lettere maiuscole e minuscole (almeno 1 di ciascuna)
- Numeri (almeno 1)
- Caratteri speciali (min. 1)
- Nessun nome proprio
- Nessun luogo di residenza
- Nessuna strada
- Nessun codice postale
- Nessun numero di società
- Nessun indirizzo e-mail
- Nessuna informazione sulla privacy
- Non è presente in nessun dizionario

In caso di domande, si prega di contattare la segreteria di bio.inspecta allo 062 865 63 00.

#### **BTA :**

La password può essere ripristinata automaticamente.

## 3. Funzioni di base del database

Questa sezione si occupa di funzioni rilevanti per tutti i gruppi target.

### 3.1. Panoramica delle voci di menu

Le voci di menu del database sono state riorganizzate e disposte in ordine logico (vedi immagine). È stata introdotta la voce di menu "Home", che consente di accedere direttamente alle varie transazioni.



### 3.2. Immissione di transazioni

È importante notare che una transazione non può essere inserita due volte. Una transazione è considerata duplicata se i seguenti criteri sono soddisfatti contemporaneamente:

- Stesso ricevitore
- Stessa quantità
- Stessa data

Per evitare la doppia registrazione, almeno uno di questi criteri deve essere modificato quando viene effettuata una nuova transazione. In genere, a questo scopo si sceglie una data diversa.

Le transazioni possono essere inserite in tre modi diversi: tramite "Home", "Stock" o "Transazioni".

L'opzione di menu "**Stock**" offre il percorso più rapido, poiché i prodotti possono essere selezionati ed elaborati direttamente da qui. In questo modo si risparmia tempo e si fanno meno clic.

Nella voce di menu "**Home**", tutti i tipi di transazione disponibili sono chiaramente presentati sotto forma di pulsanti. Questa voce richiede all'utente di sapere quali prodotti sono in magazzino.

Di seguito è riportata una panoramica dei diversi pulsanti e delle loro funzioni:

- **Trasferimento:** Gli animali possono essere inviati a un destinatario tramite una transazione.
- **Macellare:** Gli animali possono essere inviati a un macello tramite una transazione. È importante selezionare la società corretta dall'elenco a discesa "Mattatoio".
- **Perdita / Declassificazione:** Gli animali morti nel gruppo possono essere rimossi qui. Gli animali possono anche essere declassati, ad esempio se vengono venduti a un privato.
- **Trasforma gli animali:** una transazione può essere utilizzata per cambiare la categoria animale. Un prodotto in magazzino può essere convertito in un altro prodotto. È anche possibile convertire un prodotto in due prodotti diversi in un'unica transazione.
  - Si veda l'esempio nella sezione [Cambio di categoria animale](#) del gruppo target
- **Unire le scorte di magazzino:** Qui è possibile unire diversi stock in un unico stock.
- **Aggiungi azione:** Questo pulsante è disponibile solo per gli incubatoi o le aziende agricole che producono le proprie covate e che hanno richiesto esplicitamente questa funzione a Bio Suisse. Solo gli incubatoi possono registrare le quantità nel sistema.



La navigazione attraverso l'opzione di menu "**Transazioni**" richiede più tempo e non è consigliata.

### 3.3. Immissione di un trasferimento semplice

Di seguito sono descritti i diversi metodi per inserire un semplice trasferimento tra un mittente e un destinatario. Tutti i tipi di transazione specifici per le diverse modalità operative si trovano nella sezione [Funzioni specifiche per gruppi target](#).

#### 3.3.1. Informazioni su «Home»

È possibile inserire un trasferimento tramite l'opzione di menu "Home".

##### Come effettuare un trasferimento :

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Trasferimento". Si apre una maschera di immissione.



- In "Destinatario", selezionare il destinatario desiderato.
- Selezionare il prodotto desiderato in "Prodotti".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".

<b>Destinatario*</b>	<b>Prodotti*</b>
Hans Meier	Bio pollastrelle (ibrido da uova)
<b>Selezionare quantitativo</b>	
<input type="button" value="Aggiungere quantità"/>	
<b>Quantitativo* (Pezzi)</b>	
Quantitativo	
<b>Data della transazione*</b>	
19.12.2024	

- Confermare lo stato di salute degli animali.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".

- La transazione è stata creata con successo.

### 3.3.2. Informazioni sulle scorte

Un trasferimento può essere inserito, come in precedenza, tramite l'opzione di menu "Scorte".

#### Come effettuare un trasferimento:

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Mettere un segno di spunta accanto al prodotto desiderato e inserire la quantità.

Selezionare tutti	id	ID della transazione	Data della transazione	Data di chiusura	Prodotti	quantitativo disponibile	quantitativo minimo
<input checked="" type="checkbox"/>	7416	1563	17 Dicembre 2024	04 Dicembre 2024	Pulcini convenzionali	9 Pezzi	9

- Selezionare il pulsante "Inserisci transazione". Si apre una maschera di immissione. Rimanere sulla prima scheda dei diversi tipi di transazione.

Selezionare tipo di transazione

**Destinatario\***  
 Hans Meier

**Prodotti\***  
 Pulcini convenzionali

**Quantitativo (Pezzi)**  
 9

**Data della transazione\***  
 19.12.2024

Selezionare quantitativo

- In "Destinatario", selezionare il destinatario desiderato.
- Confermare lo stato di salute.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

### 3.3.3. Informazioni sulle transazioni

Le transazioni possono anche essere inserite come prima tramite l'opzione di menu "Transazioni". Tuttavia, non è consigliabile.

#### Come effettuare un trasferimento:

- Andare al menu "Transazioni".
- Selezionare il pulsante "+Inserire transazione" nell'angolo in alto a destra. Si apre una maschera di immissione. Rimanere sulla prima scheda dei diversi tipi di transazione.

Trasferimenti esterni    Trasferimenti interni

Cerca:

Prodotto:     Azienda:     Stato:

Id	Data	Prodotti	Quantitativo	Fornitore	Transito	Destinatario	Tipo di transazione	Batch risultante	Stato
----	------	----------	--------------	-----------	----------	--------------	---------------------	------------------	-------

- In "Destinatario", selezionare il destinatario desiderato.
- Selezionare il prodotto desiderato in "Prodotti".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".

**Destinatario\***  
Hans Meier

**Prodotti\***  
Bio pollastrelle (ibrido da uova)

**Selezionare quantitativo**

Aggiungere quantità

**Quantitativo\* (Pezzi)**

Quantitativo

**Data della transazione\***

19.12.2024

- Confermare lo stato di salute.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

### 3.4. Perdita / Declassificazione

#### 3.4.1. Informazioni su «Home»

**Come contabilizzare una perdita o un declassamento :**

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Perdita / Declassificazione". Si apre una maschera di input.



- Selezionare il prodotto desiderato in "Selezionare il prodotto".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".

ID scorta di magazzino	Entità/quantità	Data di schiusa	Prodotti	quantitativo disponibile	quantitativo minimo	Selezionare tutti
7379	Sottoprodotto di categoria animale cambiare transazione	02 Novembre 2024	Bio pollastrelle (ibrido da uova)	4600 kgs	4600	<input checked="" type="checkbox"/>
7375	Redatto da parte di cambiare categoria di animali	01 Novembre 2024	Bio pollastrelle (ibrido da uova)	5200 Pezzi		<input type="checkbox"/>

- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

### 3.4.2. Informazioni sulle scorte

Come contabilizzare una perdita o un declassamento :

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Mettere un segno di spunta accanto al prodotto desiderato e inserire la quantità.

Riepilogo  
 Numero dei quantitativi selezionati: 1  
 Prodotti: Pulcini convenzionali  
 Quantitativo totale: 9

Selezionare tutti	id	ID della transazione	Data della transazione	Data di schiusa	Prodotti	quantitativo disponibile	quantitativo minimo
<input checked="" type="checkbox"/>	7416	1563	17 Dicembre 2024	04 Dicembre 2024	Pulcini convenzionali	9 Pezzi	9

- Selezionare il pulsante "Trasformare in perdita". Si apre una maschera di input. Rimanere sulla scheda "Perdita" dei vari tipi di transazione.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

### 3.5. Unire scorte di magazzino

#### 3.5.1. Informazioni su «Home»

Le scorte di magazzino si uniscono nel seguente modo:

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Unire le scorte di magazzino". Si apre una maschera di input.



- Selezionare il prodotto desiderato in "Selezionare i prodotto".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".

Riepilogo  
 Numero dei quantitativi selezionati: 2  
 Prodotti: Bio pollastrelle (ibrido da uova)  
 Quantitativo totale: 9800

ID scorta di magazzino	Entità/quantità	Data di schiusa	Prodotti	quantitativo disponibile	quantitativo minimo	Selezionare tutti
7379	Sottoprodotto di categoria animale cambiare transazione	02 Novembre 2024	Bio pollastrelle (ibrido da uova)	4600 kgs	4600	<input checked="" type="checkbox"/>
7375	Redatto da parte di cambiare categoria di animali	01 Novembre 2024	Bio pollastrelle (ibrido da uova)	5200 Pezzi	5200	<input checked="" type="checkbox"/>

- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.



### 3.5.2. Informazioni sulle scorte

#### Come raggruppare le scorte

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Mettere un segno di spunta accanto al prodotto desiderato e inserire la quantità.
- Selezionare il pulsante "Unire le scorte di magazzino". Si apre una maschera di input. Rimanere sulla scheda "Unire le scorte di magazzino" per i vari tipi di transazione.

**Riepilogo**

Numero dei quantitativi selezionati  
2

Trasformare in perdita

**Prodotti**

Bio pollastrelle (ibrido da uova)

Unire le scorte di magazzino

Quantitativo totale  
9800

Inserire transazione

Resettare

Selezionare tutti	Id	ID della transazione	Data della transazione	Data di chiusura	Prodotti	quantitativo disponibile	quantitativo minimo
<input checked="" type="checkbox"/>	7379	1549	04 Dicembre 2024	02 Novembre 2024	Bio pollastrelle (ibrido da uova)	4600 kgs	4600
<input checked="" type="checkbox"/>	7373	1544	04 Dicembre 2024	01 Novembre 2024	Bio pollastrelle (ibrido da uova)	5200 Pezzi	5200

- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

### 3.6. Confermare o rifiutare la transazione

Quando viene inserita una transazione, viene inviata un'e-mail di notifica al destinatario. L'e-mail contiene un link che consente al destinatario di confermare o rifiutare la transazione. Questo link è valido per 30 giorni. Se il destinatario non trova più l'e-mail, può confermare o rifiutare la transazione direttamente nel sistema alla voce "Conferme". Dopo la conferma, gli animali sono visibili nel menu "Stock". Se il destinatario rifiuta la transazione, viene effettuata una registrazione inversa e gli animali tornano nello stock del mittente.

Se la transazione è ancora aperta dopo questi 30 giorni, viene inviata automaticamente un'e-mail di sollecito. Il link in esso contenuto è valido per altri 30 giorni.

### 3.7. Panoramica die prodotti

A partire dal 01.01.2025, ci saranno nuove categorie di prodotti nel database del pollame. Le seguenti tabelle riassuntive vi danno una panoramica.

#### Bio Suisse :

Nome del prodotto ad oggi	Nuovo nome del prodotto
Pulcini	Bio pulcini maschi (ibrido da uova)
	Bio pulcini femmine (ibrido da uova)
	Bio pulcini maschi (a duplice attitudine/di razza)
	Bio pulcini femmine (a duplice attitudine/di razza)
	Bio pulcini non sessati
Pulcini convenzionali	Pulcini convenzionali
Galli	<b>a fine vita, non più utilizzabile</b>
Galli da ingrasso	Bio galli (ibrido da uova)
	Bio galli (a duplice attitudine/di razza)
Pollastrelle	<b>a fine vita, non più utilizzabile</b>
Pollastrelle e galli	Bio pollastrelle (ibrido da uova)
	Bio pollastrelle (a duplice attitudine/di razza)
Galline ovaiole	<b>a fine vita, non più utilizzabile</b>
Galline ovaiole e galli	Bio galline ovaiole (ibrido da uova)
	Bio galline ovaiole (a duplice attitudine/di razza)
Animali riproduttori	Bio galline ovaiole e galli (animali riproduttori)
	Bio pollastrelle e galli (animali riproduttori)
Pulcini genitori	Pulcini convenzionali (animali riproduttori)

#### Demeter :

Nome del prodotto ad oggi	Nome del nuovo prodotto
Pulcini Demeter	Demeter pulcini maschi (ibrido da uova)
	Demeter pulcini femmine (ibrido da uova)
	Demeter pulcini maschi (a duplice attitudine/di razza)
	Demeter pulcini femmine (a duplice attitudine/di razza)
	Demeter pulcini non sessati
Pulcini convenzionali	Pulcini convenzionali
Galli Demeter	Demeter galli del gregge*
Galli da ingrasso Demeter	Demeter galli (ibrido da uova)
	Demeter galli (a duplice attitudine/di razza)
Pollastrelle Demeter	<b>a fine vita, non più utilizzabile</b>
Pollastrelle e galli Demeter	Demeter pollastrelle (ibrido da uova)
	Demeter pollastrelle (a duplice attitudine/di razza)
Galline ovaiole e galli Demeter	Demeter galline ovaiole (ibrido da uova)
	Demeter galline ovaiole (a duplice attitudine/di razza)
Animali riproduttori	Demeter galline ovaiole e galli (animali riproduttori)
	Demeter pollastrelle e galli (animali riproduttori)
Pulcini genitori	Pulcini convenzionali (animali riproduttori)

\*La categoria di prodotto "galli del gregge" esiste esclusivamente presso Demeter. In Bio Suisse, le categorie di prodotto non distinguono tra galli destinati alla produzione di carne e quelli utilizzati per la gestione del gregge.

### 3.8. Trasformazione di vecchi prodotti

I prodotti più vecchi sono indicati da una "zzz" all'inizio del termine. Ciò significa che appaiono alla fine dell'elenco dei prodotti.

Id	Immagine del prodotto	Nome del prodotto	Catena logistica
17		zzz Bio galline	Laying hens
18		zzz Bio galline ovaiole e galli	Laying hens
2		zzz Bio pollastrelle	Laying hens
3		zzz Bio pollastrelle e galli	Laying hens
12		zzz Demeter galli	Laying hens

Tutti i vecchi prodotti ancora presenti in magazzino devono essere convertiti il più rapidamente possibile in una delle nuove categorie di prodotto mediante un "cambio di categoria animale" (si veda l'esempio nella sezione [Cambio di categoria animale](#) del gruppo target). In questo modo, i vecchi prodotti saranno gradualmente eliminati.

## 4. Funzioni specifiche per gruppi target

### 4.1. Incubatoi

#### 4.1.1. Aggiungere uno stock

Solo gli incubatoi possono registrare quantità nel sistema.

#### *Informazioni sulla casa*

**Come aggiungere le scorte :**

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Aggiungi azione". Si apre una maschera di inserimento.



- In "Selezionare i prodotti", selezionare il tipo di pulcino desiderato e inserire la quantità.
- Selezionare "Creare una scorta".
- I pulcini sono ora visibili nel menu "Scorta di magazzino".

#### *Informazioni sulle scorte*

**Come aggiungere le scorte :**

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Selezionare il pulsante "+Aggiungere scorta di magazzino" in alto a destra. Si apre una maschera di inserimento.
- In "Selezionare i prodotti", selezionare il tipo di pulcino desiderato e inserire la quantità.



**Creare una scorta**

Selezionare i prodotti*	Quantitativo* (Pezzi)
Bio pulcini femmine (ibrido da uova) ▼	200
<b>Data di schiusa*</b>	
19.12.2024	📅
<b>Creare una scorta</b>	

- Selezionare "Creare una scorta".
- I pulcini sono ora visibili nel menu "Creare una scorta".

### 4.2. Allevatori

#### 4.2.1. Cambio di categoria animale

Gli allevamenti devono convertire i loro pulcini in pollastre o galli prima del 43° giorno, cambiando categoria di animali e contando le perdite. Per aiutarli a effettuare questa conversione in tempo, viene inviata un'e-mail di promemoria 6 settimane dopo la schiusa.

### *Opzioni per cambiare categoria di animali*

Questa tabella elenca tutti i possibili cambiamenti da pulcini a pollastre o galli.

#### **Bio Suisse :**

<b>Stadio d'incubazione</b>	<b>Stadio di allevamento</b>
Pulcini convenzionali (animali riproduttori)	Bio pollastrelle e galli (animali riproduttori)
Bio pulcini maschi (ibrido da uova)	Bio galli (ibrido da uova)
Bio pulcini maschi (a duplice attitudine/di razza)	Bio galli (a duplice attitudine/di razza)
Bio pulcini non sessati	tutte le opzioni possibili
Bio pulcini femmine (ibrido da uova)	Bio pollastrelle (ibrido da uova)
Bio pulcini femmine (a duplice attitudine/di razza)	Bio pollastrelle (a duplice attitudine/di razza)
Pulcini convenzionali	tutte le opzioni possibili

#### **Demeter :**

<b>Stadio d'incubazione</b>	<b>Stadio di allevamento</b>
Pulcini convenzionali (animali riproduttori)	Demeter pollastrelle e galli (animali riproduttori)
Demeter pulcini maschi (ibrido da uova)	Demeter galli (ibrido da uova) / Demeter galli del gregge
Demeter pulcini maschi (a duplice attitudine/di razza)	Demeter galli (a duplice attitudine/di razza) / Demeter galli del gregge
Demeter pulcini non sessati	tutte le opzioni possibili
Demeter pulcini femmine (ibrido da uova)	Demeter pollastrelle (ibrido da uova)
Demeter pulcini femmine (a duplice attitudine/di razza)	Demeter pollastrelle (a duplice attitudine/di razza)
Pulcini convenzionali	tutte le opzioni possibili

### Informazioni su Home

#### Ecco come effettuare il cambiamento:

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Trasforma gli animali". Si apre una maschera di inserimento.



- Selezionate i pulcini interessati nel vostro gregge come "prodotto di base".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".
- Come "Prodotto 1", selezionare la categoria desiderata ("Bio/Demeter Pollastrelle" o "Bio/Demeter Galli") e inserire la quantità desiderata in "Quantità finale". **Attenzione:** la differenza tra la quantità iniziale e quella finale viene registrata come perdita.

**Prodotto di base\***

Bio pulcini femmine (ibrido da uova) ▼

---

**Selezionare quantitativo**

02 Dicembre 2024 - Bio pulcini femmine (ibrido da uova) 900 Pezzi ✕ Aggiungere quantità

**Quantitativo iniziale\* (Pezzi)**

900

---

**Prodotto 1\***

Bio pollastrelle (ibrido da uova) ▼

---

**Quantità finale\* (Pezzi)**

900

---

**Prodotto 2**

Selezionare il prodotto ▼      Quantitativo      + aggiungere

---

**Data della transazione\***

19.12.2024 📅

- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

### Informazioni sulle scorte

#### Ecco come effettuare il cambiamento:

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Spuntare il prodotto desiderato ("pulcino") e inserire la quantità.
- Selezionare il pulsante "Inserire transazione". Si apre una maschera di immissione. Passare alla seconda scheda "Trasforma gli animali" dei tipi di transazione.

Dettagli della transazione

Selezionare tipo di transazione

Trasferimento **Trasforma gli animali** Unire le scorte di magazzino Perdita Macellare

Prodotto di base*	Quantitativo iniziale*(Pezzi)	Prodotto 1*	Quantità finale*:
Pulcini convenzionali	9	Prodotto	Quantitativo

Data della transazione\*

19.12.2024 

Selezionare quantitativo

- Come "Prodotto 1", selezionare la categoria desiderata ("Bio/Demeter Pollastrelle" o "Bio/Demeter Galli") e inserire la quantità desiderata in "Quantità finale". **Attenzione:** la differenza tra la quantità iniziale e quella finale viene registrata come perdita.

Dettagli della transazione

Selezionare tipo di transazione

Trasferimento **Trasforma gli animali** Unire le scorte di magazzino Perdita Macellare

Prodotto di base*	Quantitativo iniziale*(Pezzi)	Prodotto 1*	Quantità finale*(Pezzi):
Pulcini convenzionali	9	Bio pollastrelle (ibrido da uov...	9

Prodotto 2

Selezionare il prodotto  Quantitativo  **+ aggiungere**

Data della transazione\*

19.12.2024 

Selezionare quantitativo

- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

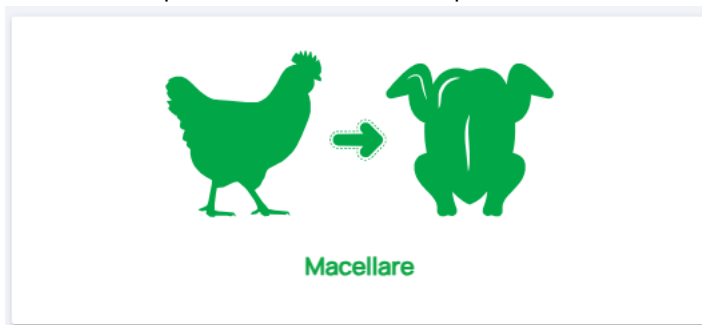
### 4.2.2. Macellazione

I galli che passano direttamente dall'allevatore al macello per la vendita diretta devono essere rimossi dall'inventario utilizzando la transazione "Macellazione". Gli animali per i quali la macellazione è organizzata da un intermediario (ad esempio, un commerciante) devono essere trasferiti utilizzando una normale transazione "Trasferimento" (vedere [Immissione di un trasferimento semplice](#)).

#### Informazioni su Home

Come eseguire una macellazione:

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Macellare". Si apre una maschera di input.



- Nella sezione "Prodotti", selezionare la categoria "Bio/Demeter galli".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".

- Per "Macello", selezionare il campo appropriato.
- Confermare lo stato di salute degli animali.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

### Informazioni sulle scorte

#### Come effettuare un abbattimento :

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Spuntare la casella del prodotto desiderato ("Bio/Demeter galli") e inserire la quantità.
- Selezionare il pulsante "Inserire transazione". Si apre una maschera di immissione. Scegliere la scheda "Macellare" tra i vari tipi di transazione.

**Dettagli della transazione**

Selezionare tipo di transazione

Trasferimento	Trasforma gli animali	Unire le scorte di magazzino	Perdita	<b>Macellare</b>
---------------	-----------------------	------------------------------	---------	------------------

Destinatario*	Prodotti*	Quantitativo (kgs)
Schlachtbetrieb / Abattoir / Macello	Bio galli (ibrido da uova)	3000
<b>Macello</b>	<b>Data della transazione*</b>	
Macello	19.12.2024	

Selezionare quantitativo

- In "Destinatario", selezionare il destinatario desiderato.
- Confermare lo stato di salute.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.



### 4.3. Allevatori di galline ovaiole

#### 4.3.1. Cambio di categoria animale

I detentori di galline ovaiole devono convertire le pollastre in galline ovaiole cambiando categoria di animali. Per aiutare gli allevatori a effettuare questa conversione, viene inviata un'e-mail di promemoria 22 settimane dopo la schiusa.

#### *Opzioni per cambiare categoria di animali*

Questa tabella elenca tutti i possibili passaggi da pollastre a galline ovaiole.

##### **Bio Suisse :**

Stadio di allevamento	Stadio di produzione delle uova
Bio pollastrelle e galli (animali riproduttori)	Bio galline ovaiole e galli (animali riproduttori)
Bio pollastrelle (ibrido da uova)	Bio galline ovaiole (ibrido da uova)
Bio pollastrelle (a duplice attitudine/di razza)	Bio galline ovaiole (a duplice attitudine/di razza)

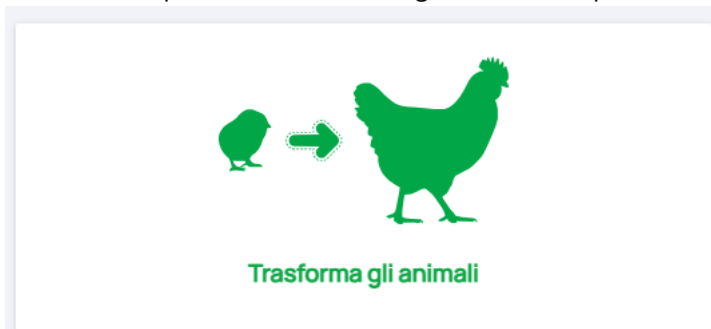
##### **Demeter :**

Stadio di allevamento	Stadio di produzione delle uova
Demeter pollastrelle e galli (animali riproduttori)	Demeter galline ovaiole e galli (animali riproduttori)
Demeter pollastrelle (ibrido da uova)	Demeter galline ovaiole (ibrido da uova)
Demeter pollastrelle (a duplice attitudine/di razza)	Demeter galline ovaiole (a duplice attitudine/di razza)

#### *Informazioni su Home*

##### **Ecco come effettuare il cambiamento:**

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Transforma gli animali". Si apre una maschera di inserimento.



- Selezionare le pollastrelle Bio/Demeter del proprio allevamento come "prodotto starter".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".
- Selezionare la categoria desiderata ("Bio/Demeter galline ovaiole") come "Prodotto 1" e inserire la quantità desiderata in "Quantità finale". **Attenzione:** la differenza tra la quantità iniziale e quella finale viene registrata come perdita.

**Prodotto di base\***

Bio pollastrelle (ibrido da uova) ▼

---

**Selezionare quantitativo**

02 Novembre 2024 - Bio pollastrelle (ibrido da uova) **4600 kgs** ✕ Aggiungere quantità

**Quantitativo iniziale\*(Pezzi)**

4600

---

**Prodotto 1\***

Bio galline ovaiole (ibrido da uova) ▼

---

**Quantità finale\*(Pezzi)**

4600

---

**Prodotto 2**

Selezionare il prodotto ▼      Quantitativo      + aggiungere

---

**Data della transazione\***

19.12.2024 

- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

*Informazioni sulle scorte*

**Ecco come effettuare il cambiamento:**

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Spuntare la casella del prodotto desiderato ("Bio/Demeter pollastrelle") e inserire la quantità.
- Selezionare il pulsante "Inserire transazione". Si apre una maschera di immissione. Passare alla seconda scheda "Trasforma gli animali" dei tipi di transazione.

**Dettagli della transazione**

Selezionare tipo di transazione

Trasferimento
Trasforma gli animali
Unire le scorte di magazzino
Perdita
Macellare

Prodotto di base*	Quantitativo iniziale*( kgs)	Prodotto 1*	Quantità finale*:
Bio pollastrelle (ibrido da uova)	4600	Prodotto ▼	Quantitativo

---

**Data della transazione\***

19.12.2024 

Selezionare quantitativo

- Selezionare la categoria desiderata ("Bio/Demeter galline ovaiole") come "Prodotto 1" e inserire la quantità desiderata in "Quantità finale". **Attenzione:** la differenza tra la quantità iniziale e quella finale viene registrata come perdita.

**Dettagli della transazione**

Selezionare tipo di transazione

Trasferimento	Trasforma gli animali	Unire le scorte di magazzino	Perdita	Macellare
---------------	-----------------------	------------------------------	---------	-----------

Prodotto di base*	Quantitativo iniziale* ( kgs)	Prodotto 1*	Quantità finale* (Pezzi):
Bio pollastrelle (ibrido da uova)	4600	Bio galline ovaiole (ibrido da ...	4600

Prodotto 2

 Selezionare il prodotto Quantitativo
+ aggiungere

Data della transazione\*

19.12.2024



Selezionare quantitativo

- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

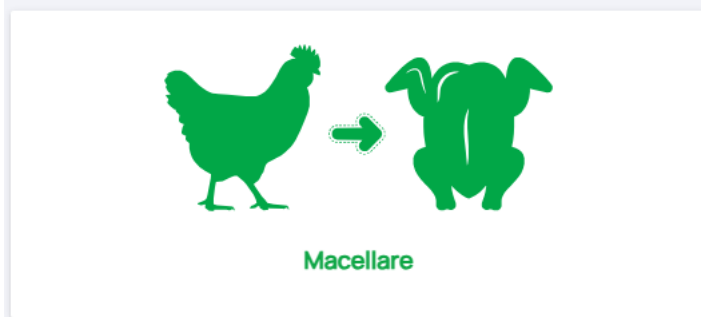
### 4.3.2. Macellazione

Gli animali che passano direttamente dall'allevatore di galline ovaiole al macello per la vendita diretta devono essere rimossi dall'inventario utilizzando la transazione "Macellazione". Gli animali per i quali la macellazione è organizzata da un intermediario (ad esempio un commerciante) devono essere trasferiti utilizzando una normale transazione "Trasferimento" (vedere [Immissione di un trasferimento semplice](#)).

#### Informazioni su Home

**Come effettuare una macellazione:**

- Andare al menu "Home".
- Selezionare il pulsante "Macellare". Si apre una maschera di input.



- Alla voce "Prodotti", selezionare la categoria "Bio/Demeter galline ovaiole".
- Selezionare "Aggiungere quantità". Si apre una maschera di immissione. Selezionando la casella, è possibile selezionare lo stock desiderato e regolare la quantità. Fare quindi clic sul pulsante "Aggiungere alla transazione".
- Per "Macello", selezionare il campo appropriato.
- Confermare lo stato di salute degli animali.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

#### Informazioni sulle scorte

**Come effettuare una macellazione:**

- Andare al menu "Scorta di magazzino".
- Spuntare la casella del prodotto desiderato ("Bio/Demeter galline ovaiole") e inserire la quantità.
- Selezionare il pulsante "Inserire transazione". Si apre una maschera di immissione. Scegliere la scheda "Macellare" tra i vari tipi di transazione.

## Dettagli della transazione

Selezionare tipo di transazione

Trasferimento	Trasforma gli animali	Unire le scorte di magazzino	Perdita	<b>Macellare</b>
<b>Destinatario*</b>	<b>Prodotti*</b>	<b>Quantitativo (Pezzi)</b>		
Schlachtbetrieb / Abattoir / Macello	Bio galline ovaiole (ibrido da uova)	100		
<b>Macello</b>	<b>Data della transazione*</b>			
Macello	19.12.2024			
Selezionare quantitativo				

- In "Destinatario", selezionare il destinatario desiderato.
- Confermare lo stato di salute.
- Selezionare "Prossima tappa".
- A questo punto viene visualizzato un riepilogo della transazione. Selezionare nuovamente "Prossima tappa".
- La transazione è stata creata con successo.

---

## 5. Domande frequenti e risoluzione dei problemi

### 5.1. Correzione di transazioni errate

Non è possibile effettuare aggiustamenti delle transazioni.

**Trasferimento:** in caso di errore di inserimento, il destinatario deve rifiutare la transazione. Gli animali vengono quindi aggiunti alle scorte del mittente. Se la transazione viene confermata per errore dal destinatario, la quantità può essere restituita al mittente tramite una transazione.

**Cambio di categoria animale:** tramite un'altra transazione "Cambio di categoria animale", gli animali possono essere riconvertiti nella loro categoria di prodotto originale.

**Perdita / declassamento:** questa transazione non può essere annullata. Si prega di contattare la segreteria di bio.inspecta al numero 062 865 63 00.

### 5.2. Dati di contatto delle organizzazioni interessate

**bio.inspecta :**

Linea diretta per l'agricoltura: 062 865 63 33

Numero di segreteria: 062 865 63 00

Lunedì - venerdì: 08.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00

**BTA :**

numero di telefono: 031 722 10 70

Lunedì - giovedì: 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00

Venerdì: 08:00 - 12:00 / 13:00 - 16.30